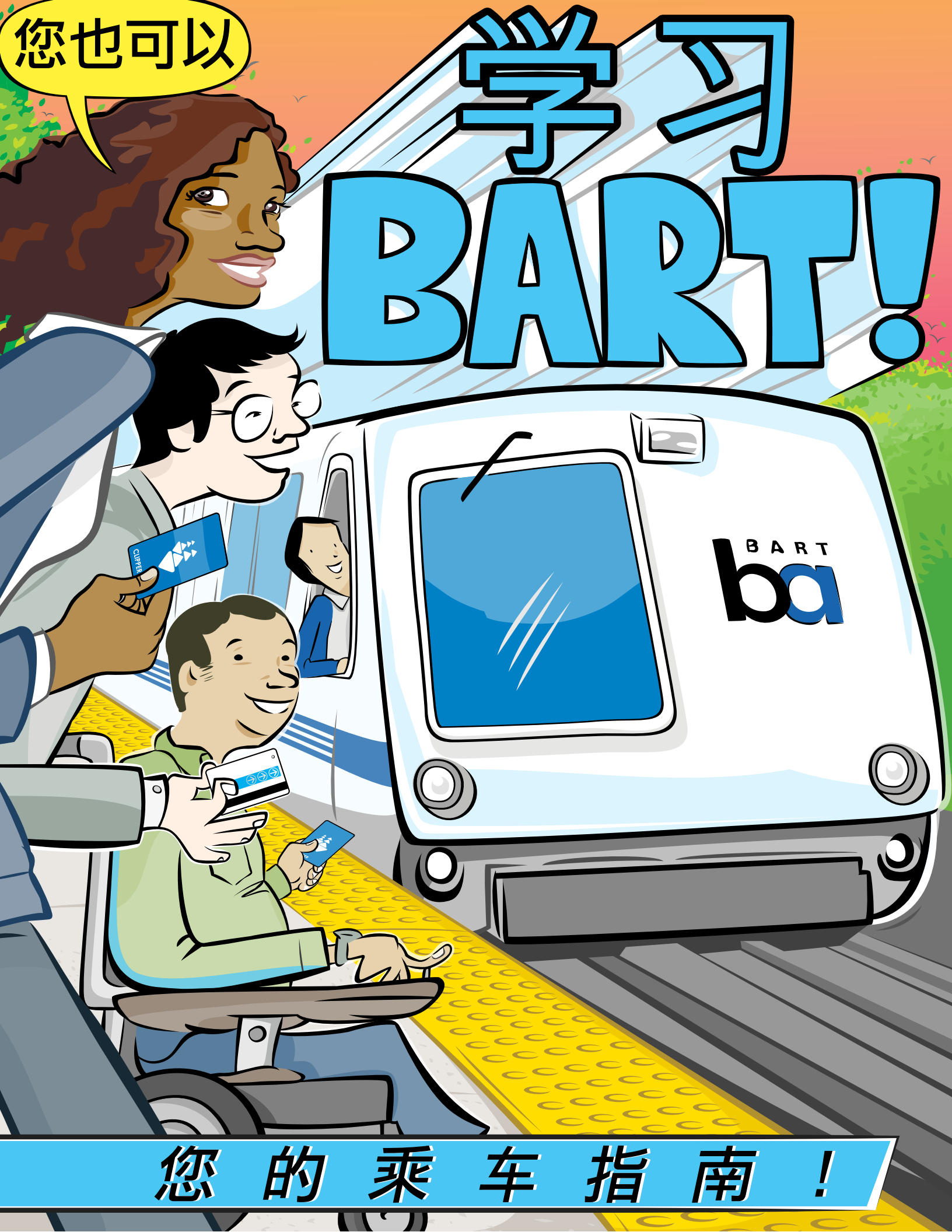


您也可以

学习 BART!



您的乘车指南！

让我们学习
BART!

内容

转到页面

开始您的行程
地图
行程规划表
行程

1
2
4

购买车票
机器
查询票价

5
6
7

CLIPPER 卡

10

验票闸门

11

电梯

16

站台候车

17

乘车

19

出站 **BART**

22

需要更多帮助?

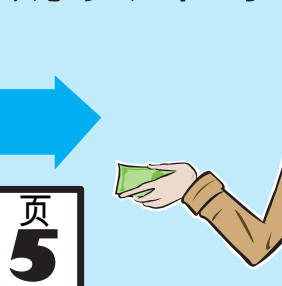
23

开始您的行程



页 1

购买车票



页 5

检票闸机



页 11

站台候车



页 17

出站 **BART**



页 22

乘车



页 19

需要更多帮助?



翻译服务

页 24

通知

页 25

电梯故障

页 26

行程协助

页 27

应急卡

页 28

让我们来规划您第一个旧金山湾区捷运 (BART) 行程。

我们会用旧金山湾区捷运 (BART) 地图帮

您填写行程规划表。

您也可以在旧金山湾区捷运

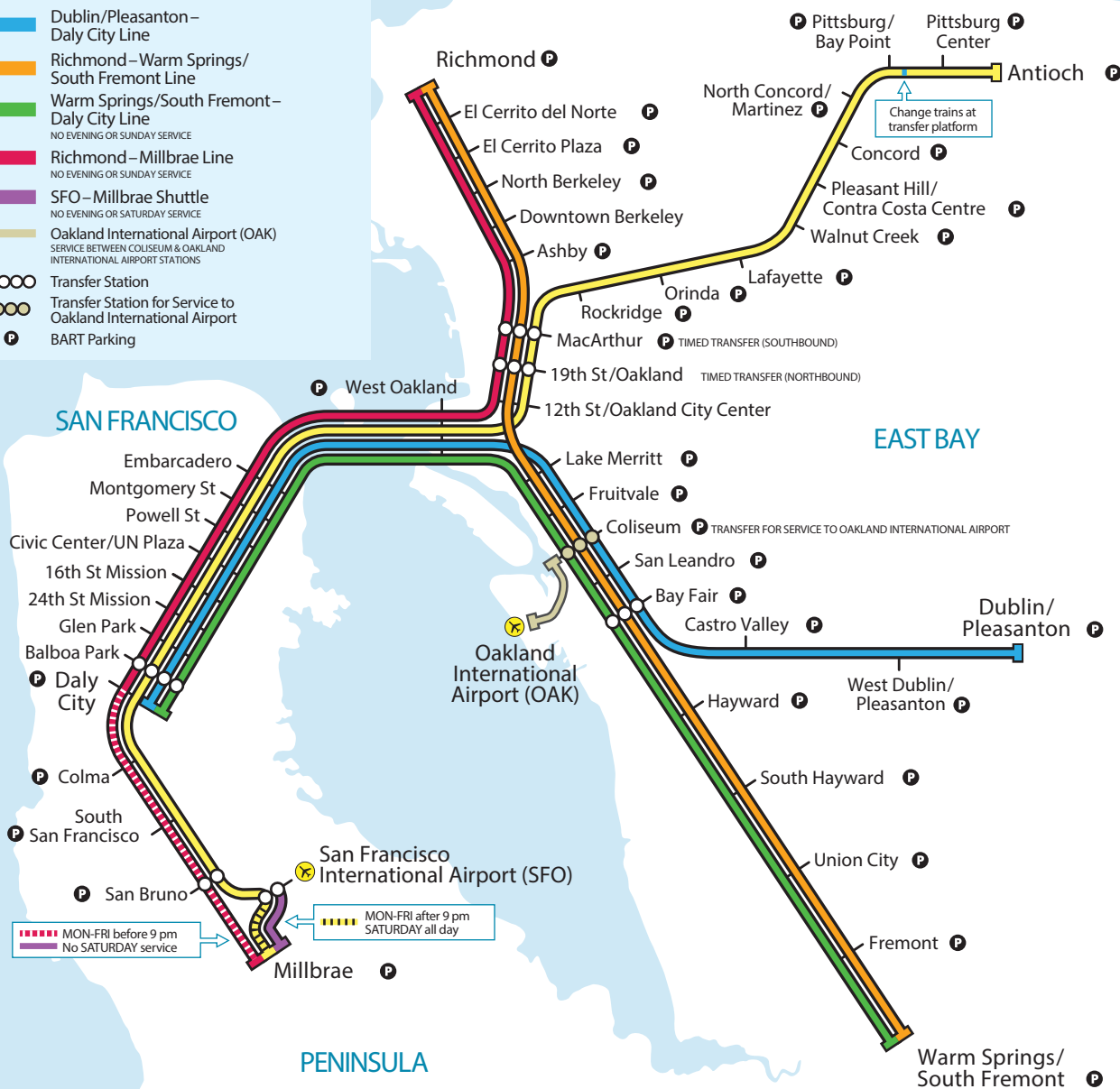
(BART)「官方」APP 上使用行程规划表。



BART System Map Weekday & Saturday*

- Antioch-SFO/Millbrae Line
- Dublin/Pleasanton - Daly City Line
- Richmond-Warm Springs/South Fremont Line
- Warm Springs/South Fremont - Daly City Line
NO EVENING OR SUNDAY SERVICE
- Richmond-Millbrae Line
NO EVENING OR SUNDAY SERVICE
- SFO-Millbrae Shuttle
NO EVENING OR SATURDAY SERVICE
- Oakland International Airport (OAK)
SERVICE BETWEEN COLISEUM & OAKLAND INTERNATIONAL AIRPORT STATIONS
- Transfer Station
- Transfer Station for Service to Oakland International Airport
- BART Parking

*For a map of SUNDAY SERVICE, pick up a copy of "BART Fares & Schedules" or visit www.bart.gov



© BART 2019

行程规划表

我的起点站

我的出口站：

到

上车前往：

☐ RICHMOND	☐ ANTIOCH	☐ DUBLIN / PLEASANTON
☐ FREMONT	☐ SAN FRANCISCO INTERNATIONAL AIRPORT (SFO)	☐ MILLBRAE
☐ DALY CITY	☐ WARM SPRINGS / SOUTH FREMONT	☒ 勾选您的格子

您到了！



转车请在此下车：



☐ BAY FAIR	☐ 19TH ST / OAKLAND	☐ MACARTHUR
☐ BALBOA PARK	☐ SAN BRUNO	☒ 勾选您的格子

上车前往：

☐ RICHMOND	☐ ANTIOCH	☐ DUBLIN / PLEASANTON
☐ FREMONT	☐ SAN FRANCISCO INTERNATIONAL AIRPORT (SFO)	☐ MILLBRAE
☐ DALY CITY	☐ WARM SPRINGS / SOUTH FREMONT	☒ 勾选您的格子

您到了！

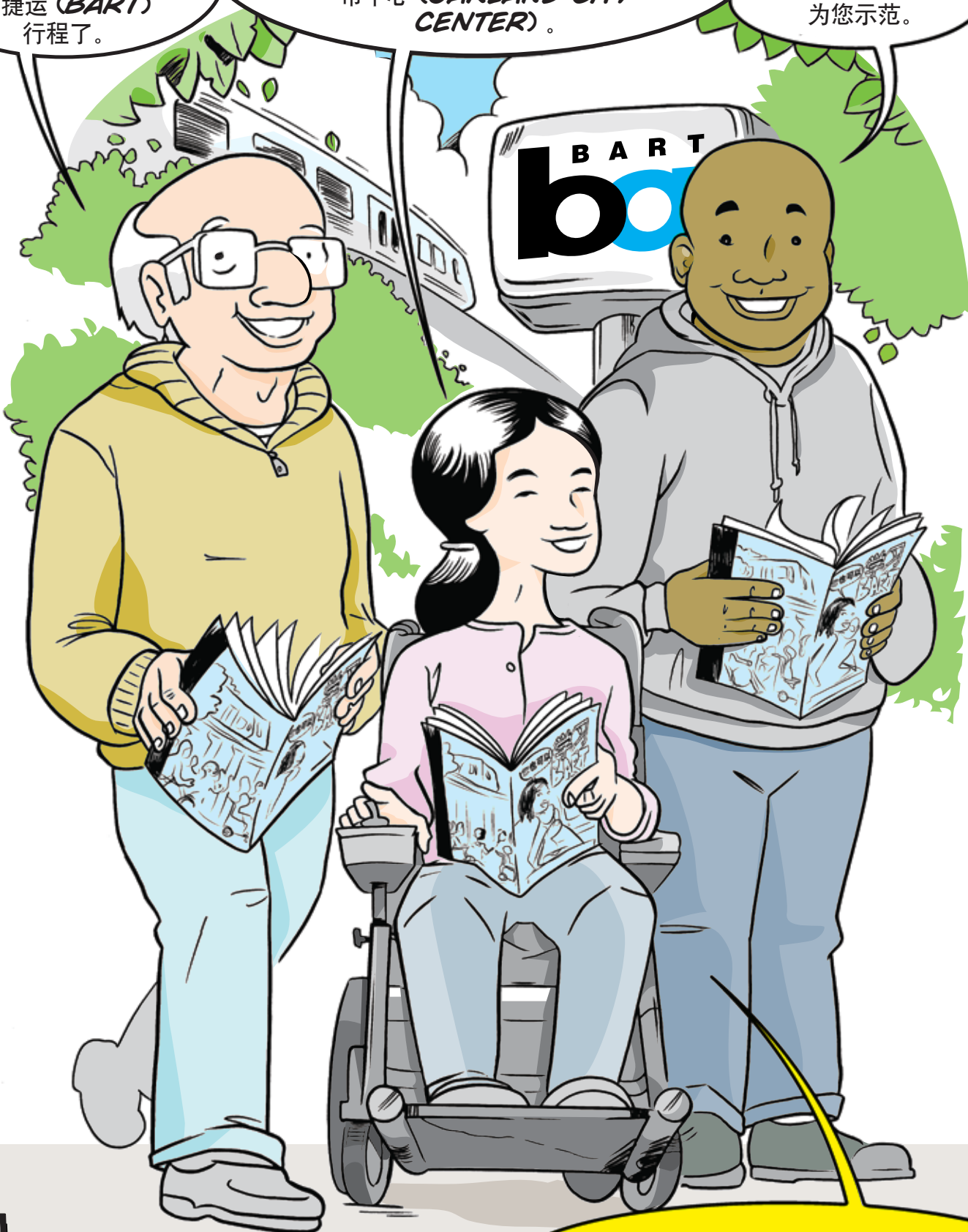


请注意，某些路线不提供周末和夜晚班车

现在
您已填好行程规划表,
准备展开您第一趟旧金山湾
区捷运 (BART)
行程了。

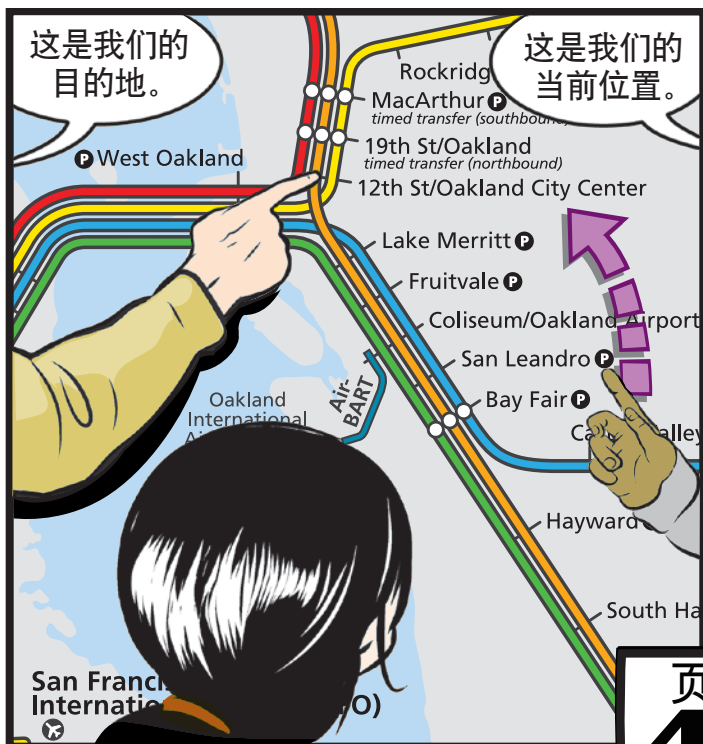
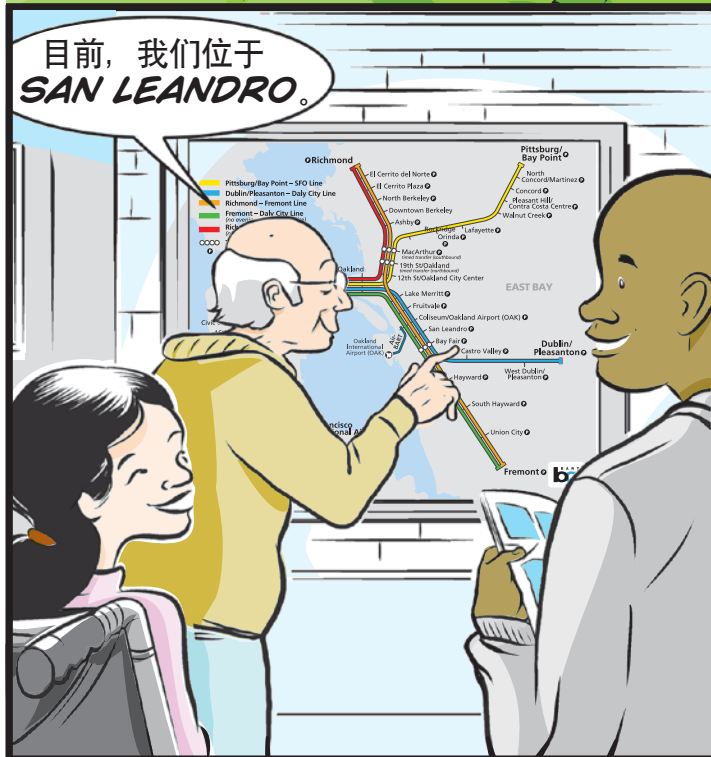
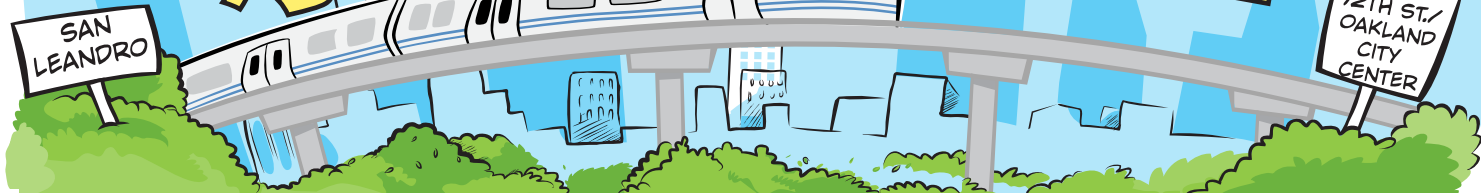
我们将担任您的向导,
带您从 **SAN LEANDRO**
前往第 12 街 (12TH STREET) / OAKLAND
市中心 (OAKLAND CITY
CENTER)。

跟随我们。我们将
为您示范。



我们开始了解 **BART!**

示例行程



购买一张 车票

这是自动
售票机。

查好票价
后再买票。

自动售票机外形
类似自动取款机。

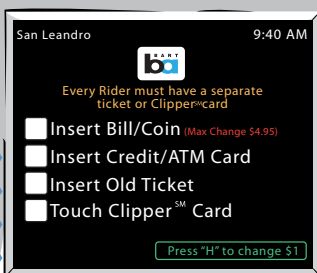
老年人和残障人士可能有资格享
受折扣票价电话: (510)465-2278



票價
圖表

TICKETS

选择 屏幕与 按键



CREDIT / ATM

BART Fares

[illegible]

此处放入美元现钞

COINS

BILLS

AUDIO

TICKET

CHANGE / RECEIPT

此处
取找零
与收据

#1 查找票价

#2 放入美元

#3 打印车票

页

6



BART Fares

From San Leandro to:

Destination Station	One Way	Round Trip
12th Street-Oakland	2.40	4.80
16th Street-Daly City	4.50	8.00
19th Street-Daly City	2.40	4.80
24th Street-Daly City	4.60	9.25
Ashby	2.85	5.75
Balboa Park	4.80	9.65
Fairfax	1.90	3.85
Embarcadero	3.90	7.80
San Francisco	5.15	10.30
San Francisco Int'l Airport	10.00	20.00
South Bay	2.55	5.10
Union City	3.25	6.50
West Oakland	2.40	4.80



BART Fares

From San Leandro to:

Destination Station	One Way	Round Trip
12th Street-Oakland	2.40	4.80
16th Street-Daly City	4.50	8.00
19th Street-Daly City	2.40	4.80
24th Street-Daly City	4.60	9.25
Ashby	2.85	5.75
Balboa Park	4.80	9.65
Fairfax	1.90	3.85
Embarcadero	3.90	7.80
San Francisco	5.15	10.30
San Francisco Int'l Airport	10.00	20.00
South Bay	2.55	5.10
Union City	3.25	6.50
West Oakland	2.40	4.80

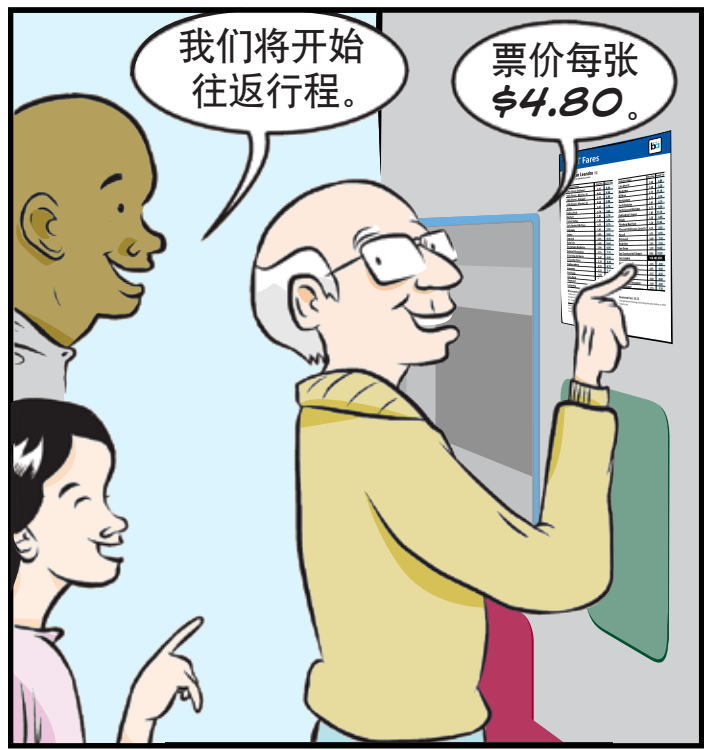
这是我们的当前位置。

From	North Berkeley	San Francisco Int'l Airport
North Berkeley	2.85	5.70
San Francisco Int'l Airport	3.15	6.30
San Francisco	4.90	9.80
San Francisco Int'l Airport	7.95	15.90
San Francisco	3.40	6.80
Pittsburg/Bay Point	5.40	10.80
Pleasant Hill/Contra Costa Ctr	4.30	8.60
Powell	4.50	9.00
Richmond	3.70	7.40
Rockridge	2.75	5.50
San Bruno	5.40	10.80
San Francisco Int'l Airport	10.00	20.00
San Leandro	YOU ARE HERE	
South Hayward	2.55	5.10
San Francisco	5.15	10.30
City Center	3.25	6.50
San Francisco Int'l Airport	4.10	8.20
Fremont	4.10	8.20
San Francisco	3.50	7.00
San Francisco	2.65	5.30

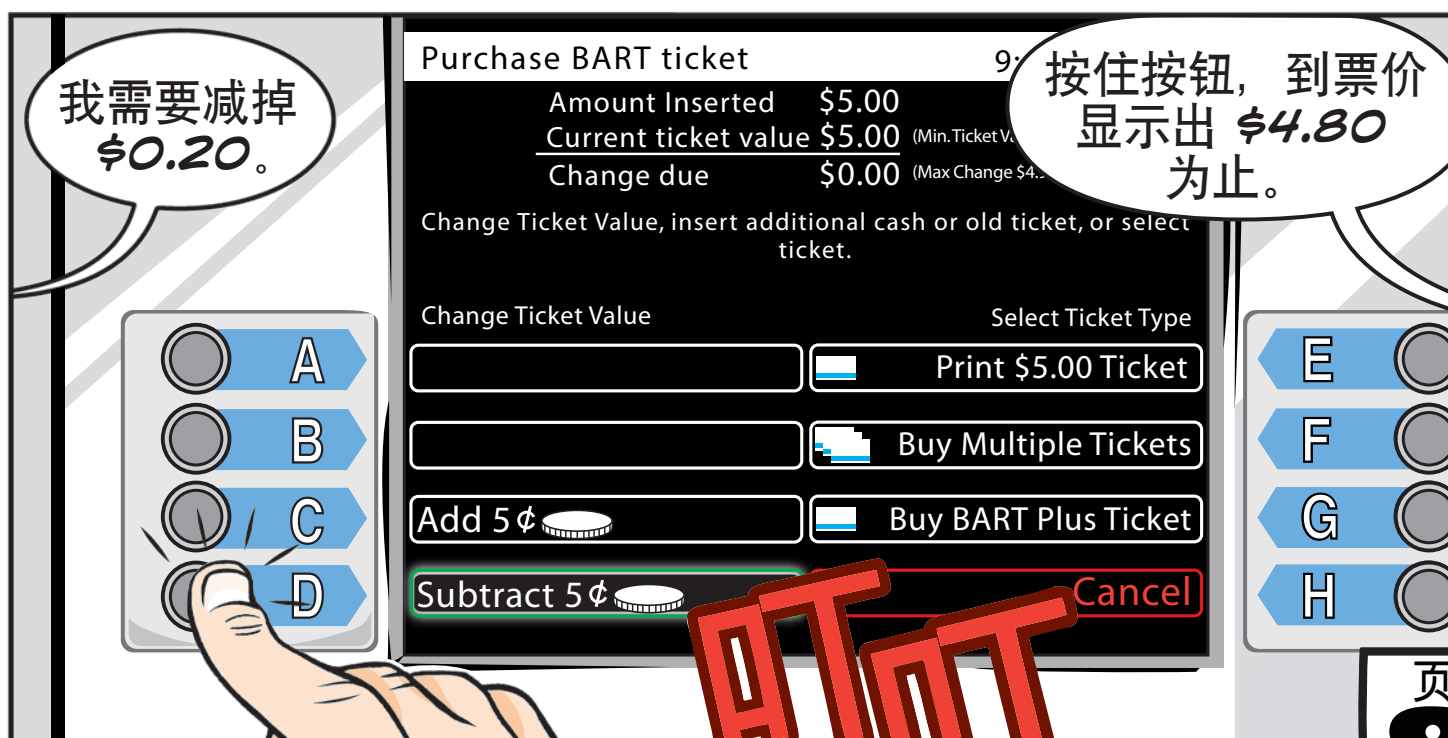
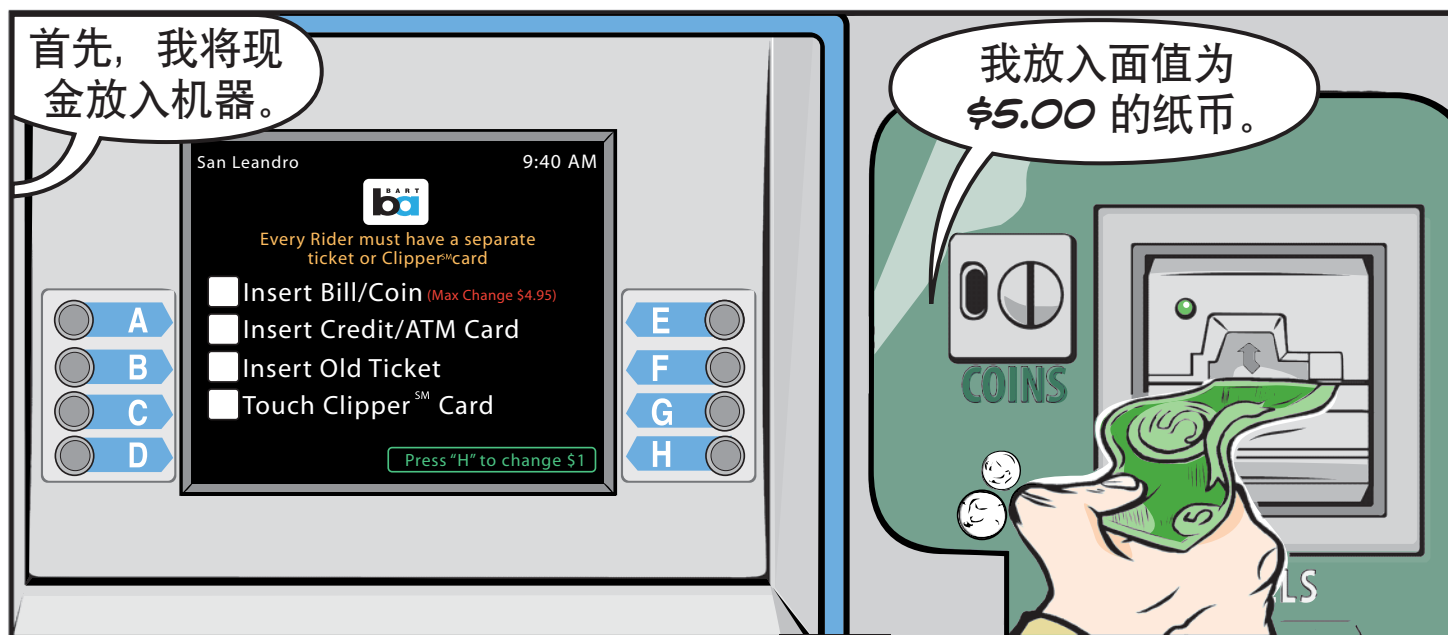
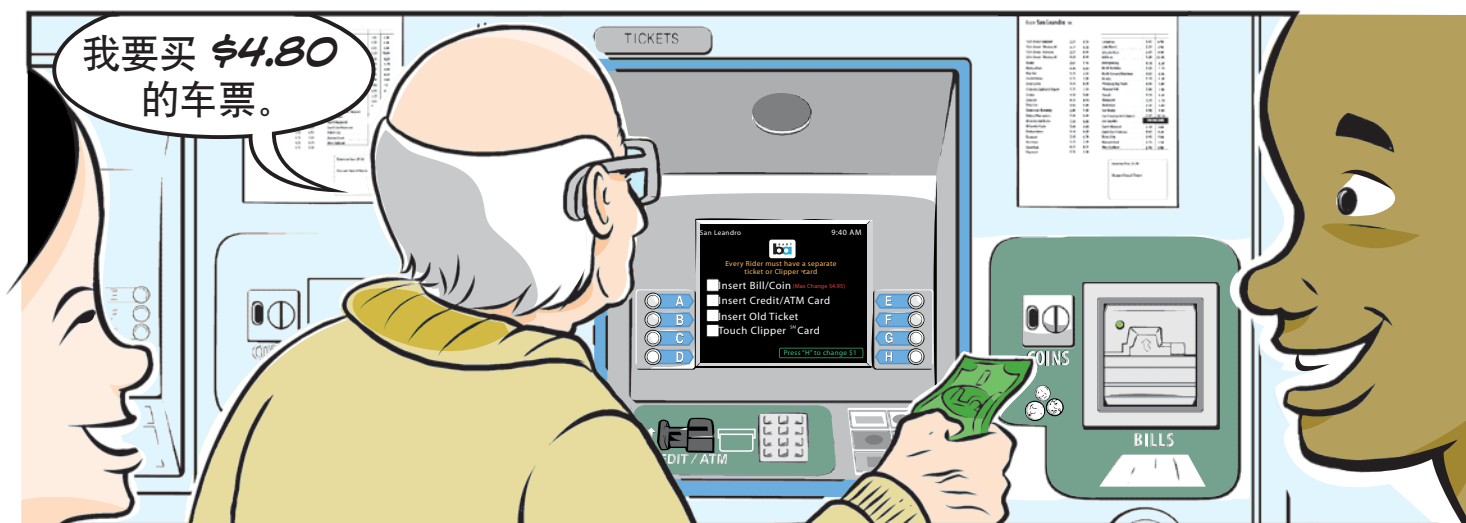
From **San Leandro**
(stations listed in alphabetical order)

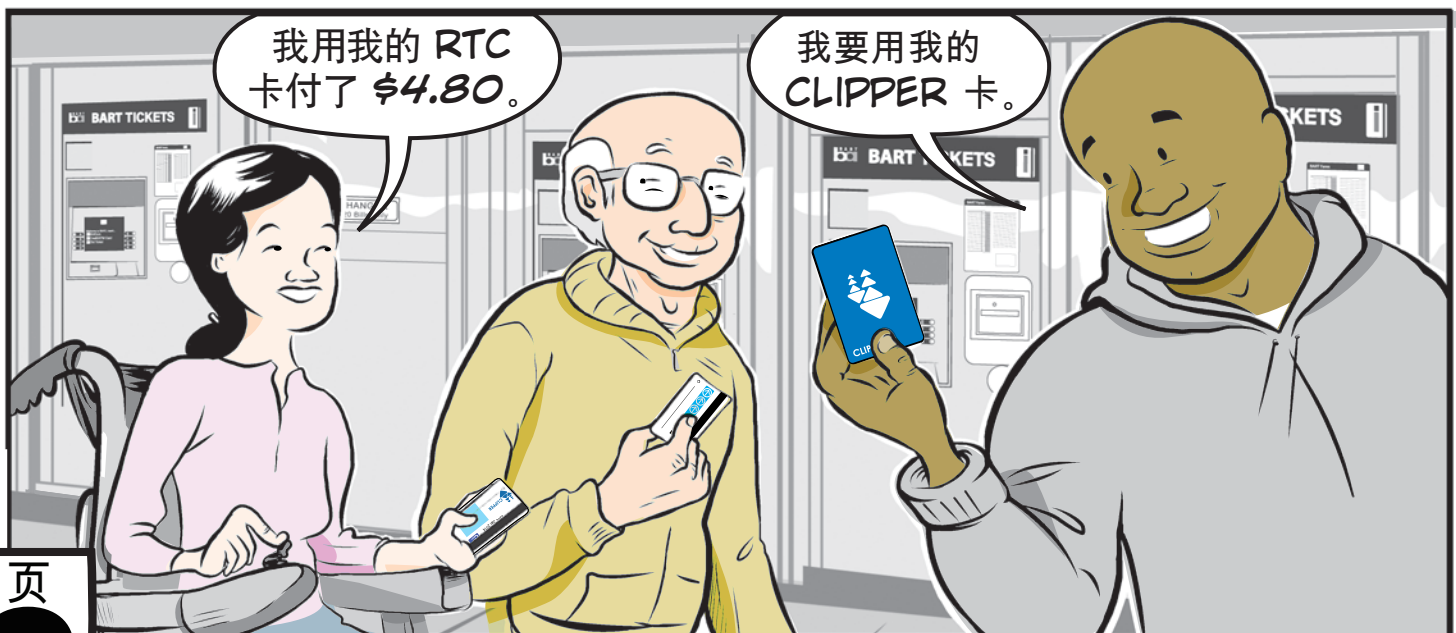
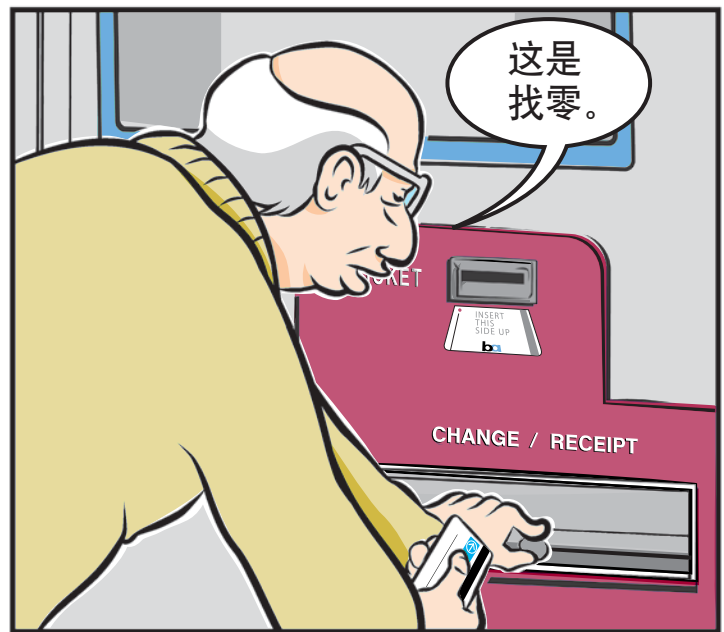
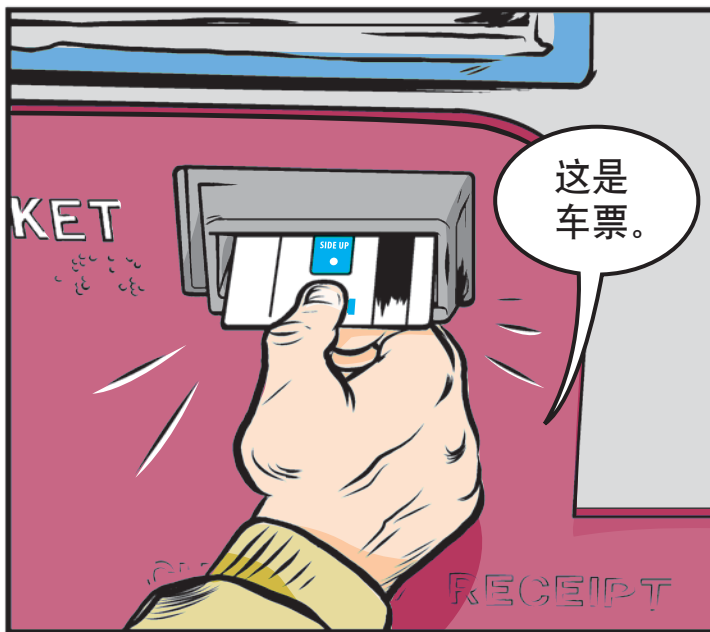
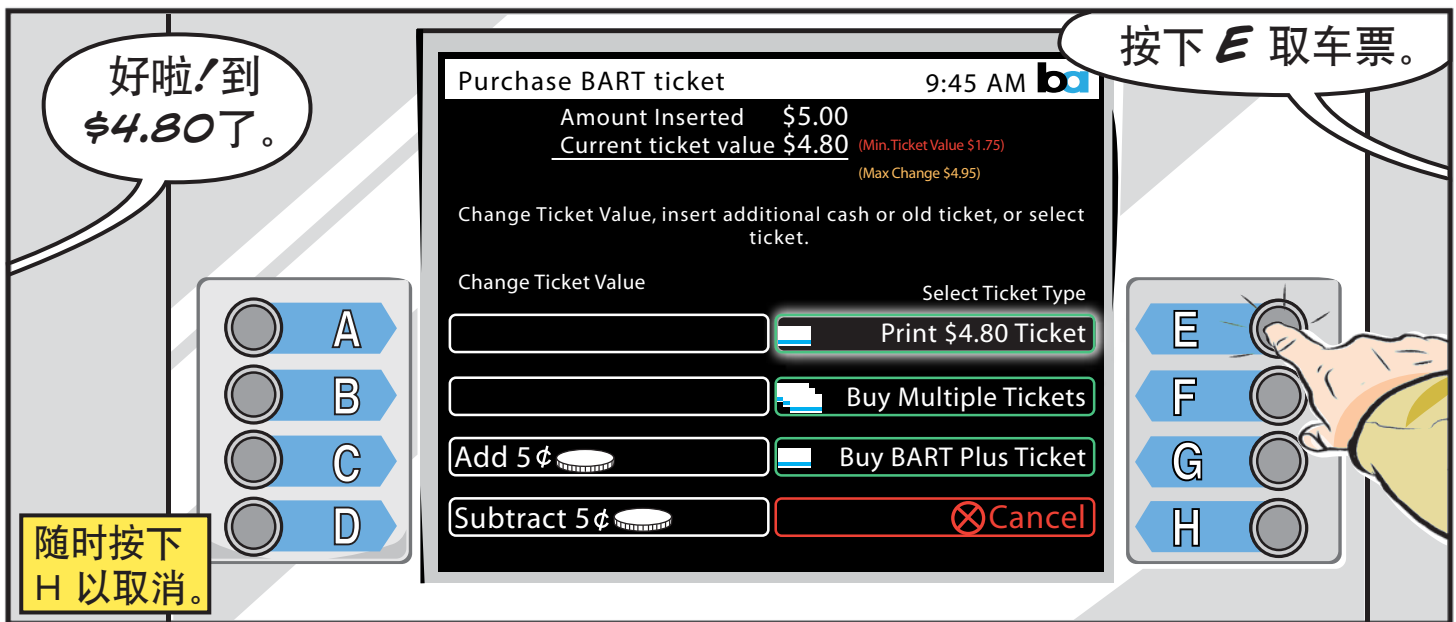
这是我们的目的地。

Destination Station	One Way	Round Trip
12th Street-Oakland	2.40	4.80
16th Street-Daly City, SF	4.50	8.00
19th Street-Daly City	2.40	4.80
24th Street-Daly City	4.60	9.25
Ashby	2.85	5.75
Balboa Park	4.80	9.65
Fairfax	1.90	3.85
Embarcadero	3.90	7.80
San Francisco	5.15	10.30
San Francisco Int'l Airport	10.00	20.00
South Bay	2.55	5.10
Union City	3.25	6.50
West Oakland	2.40	4.80



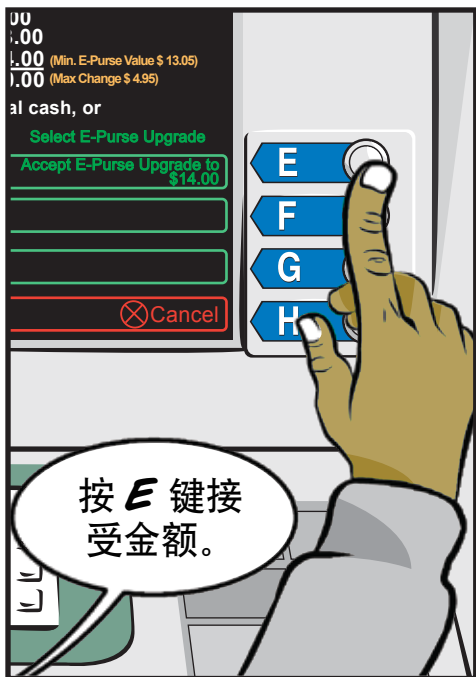
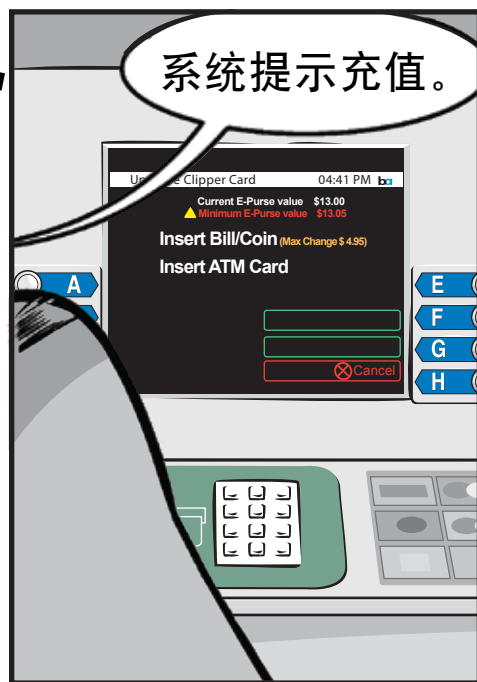
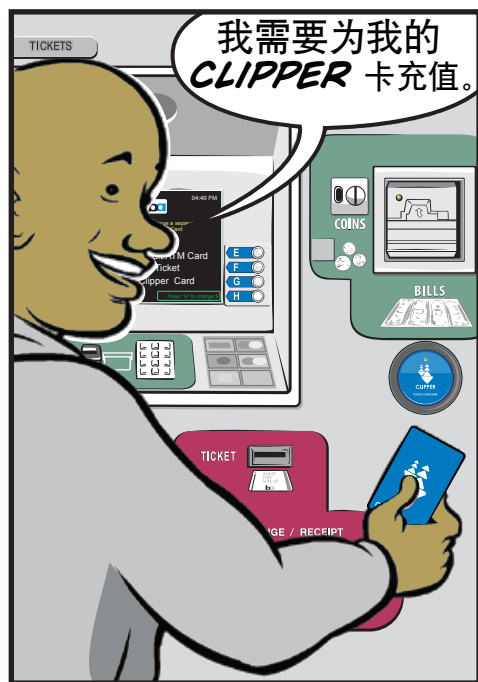
实际显示的票价会有改变
此处显示的票价仅供参考





您的 **CLIPPER** 卡

(877)-878-883



检票闸门

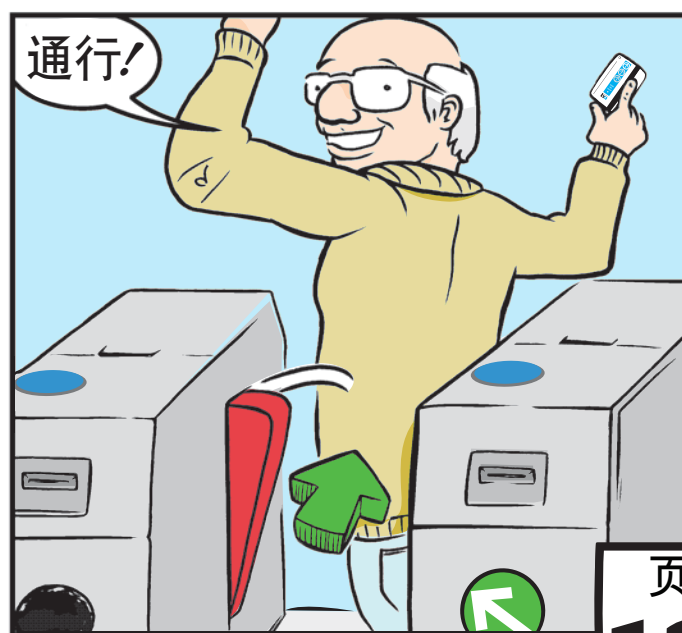
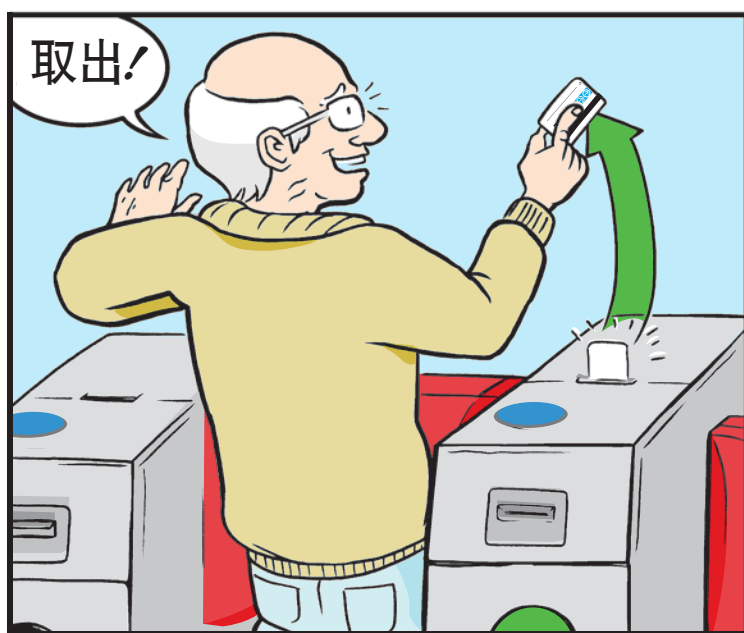
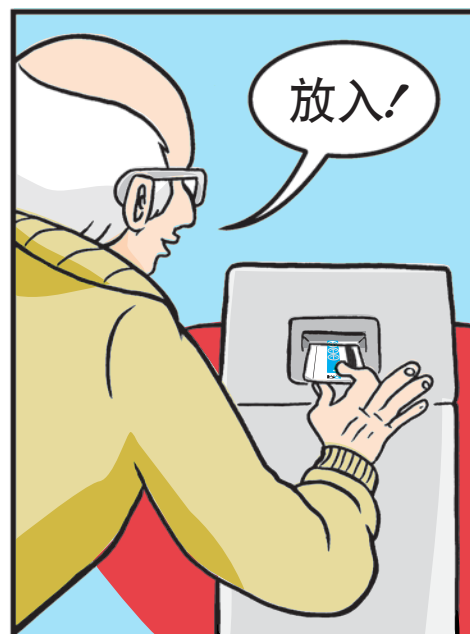
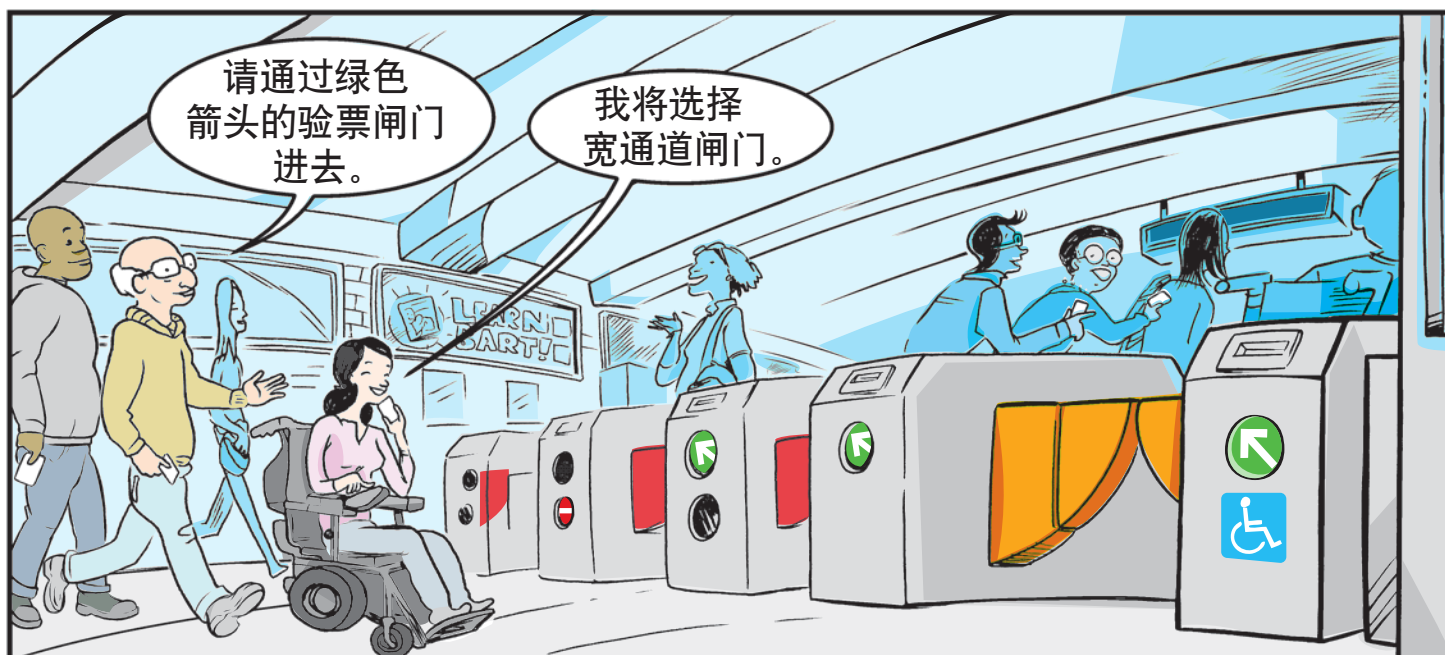
很简单！
把车票放进去把车票拿出来然后通过验票闸门。

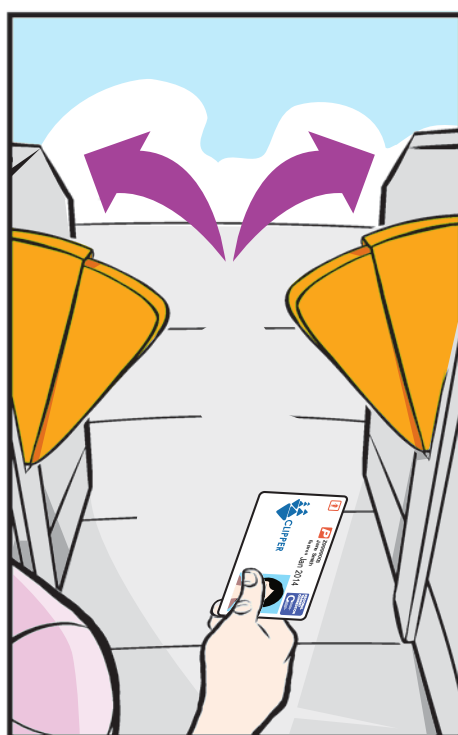
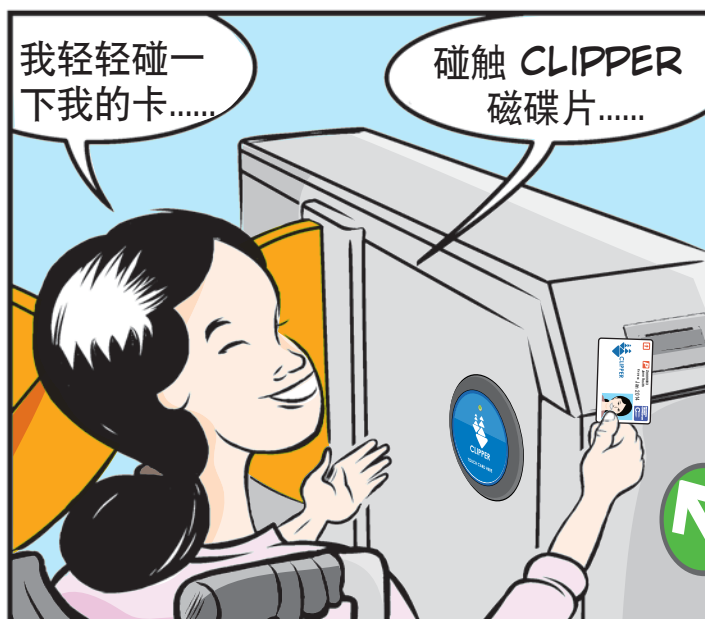
取出车票同时
闸门打开

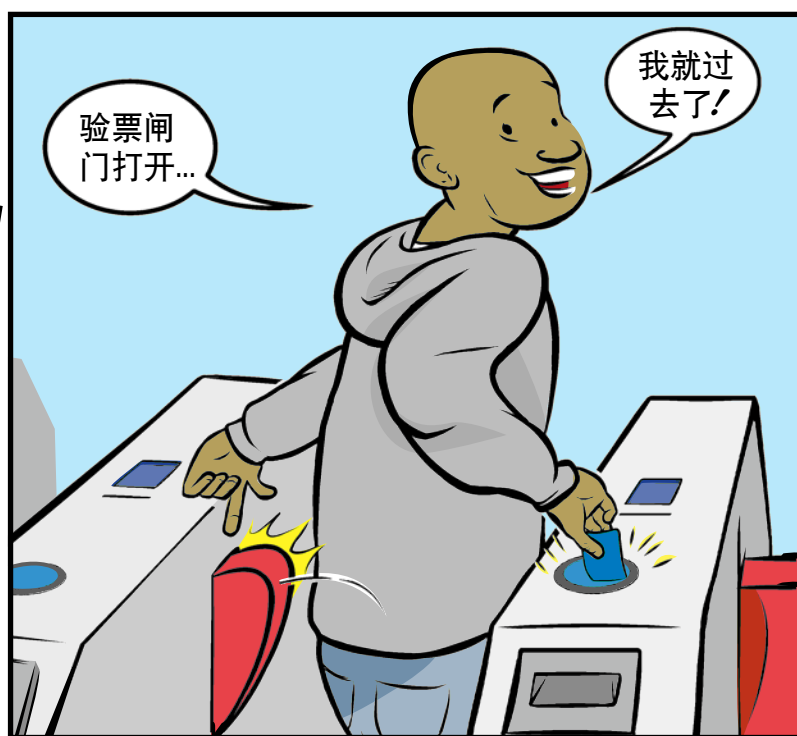
此处
放入车票

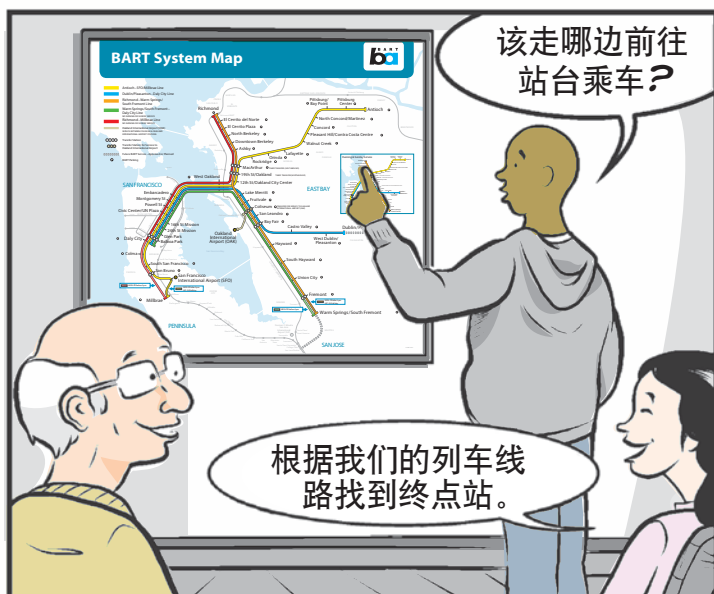
不要
使用

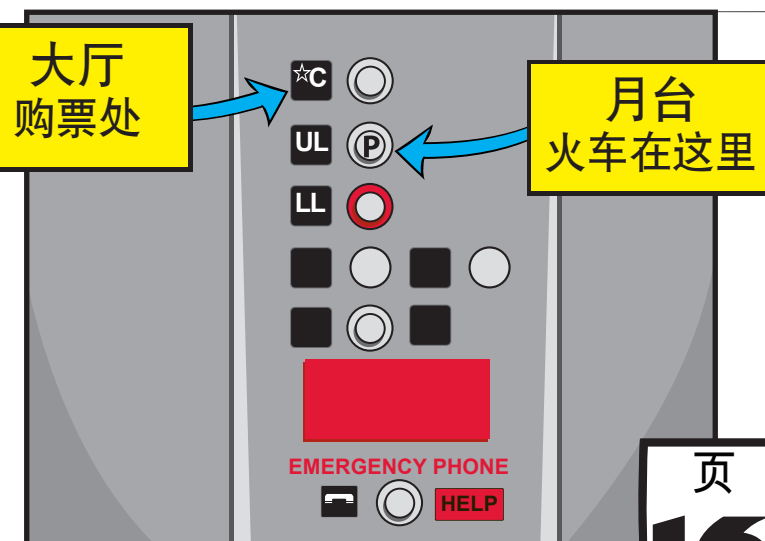
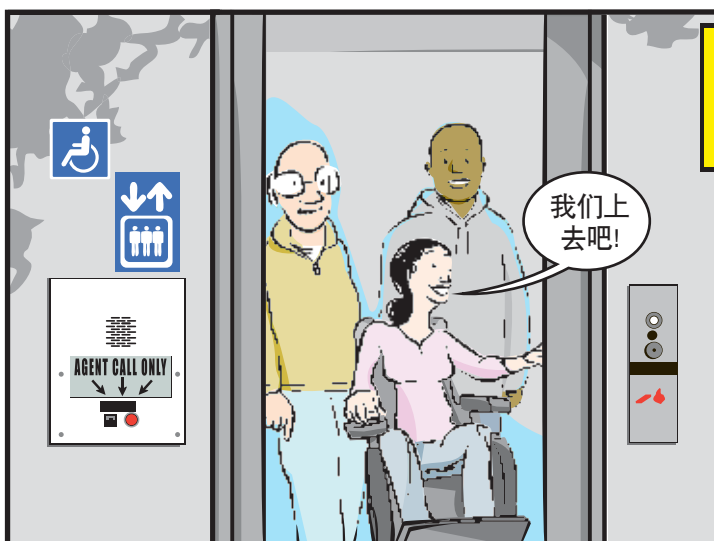
选择
带有箭头
的闸门











站台

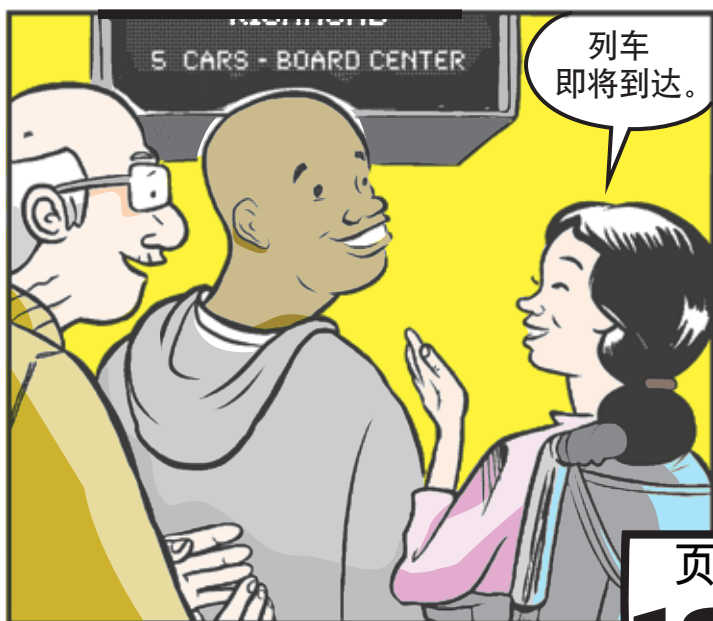
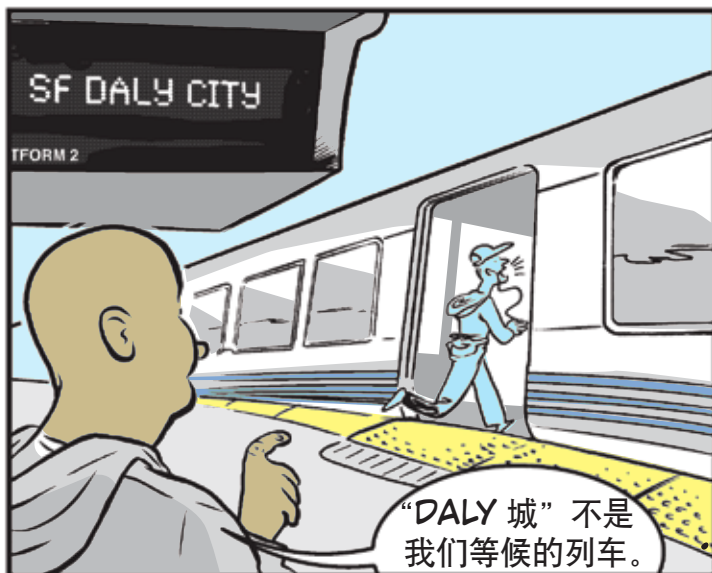
屏幕显示即将进站的列车。

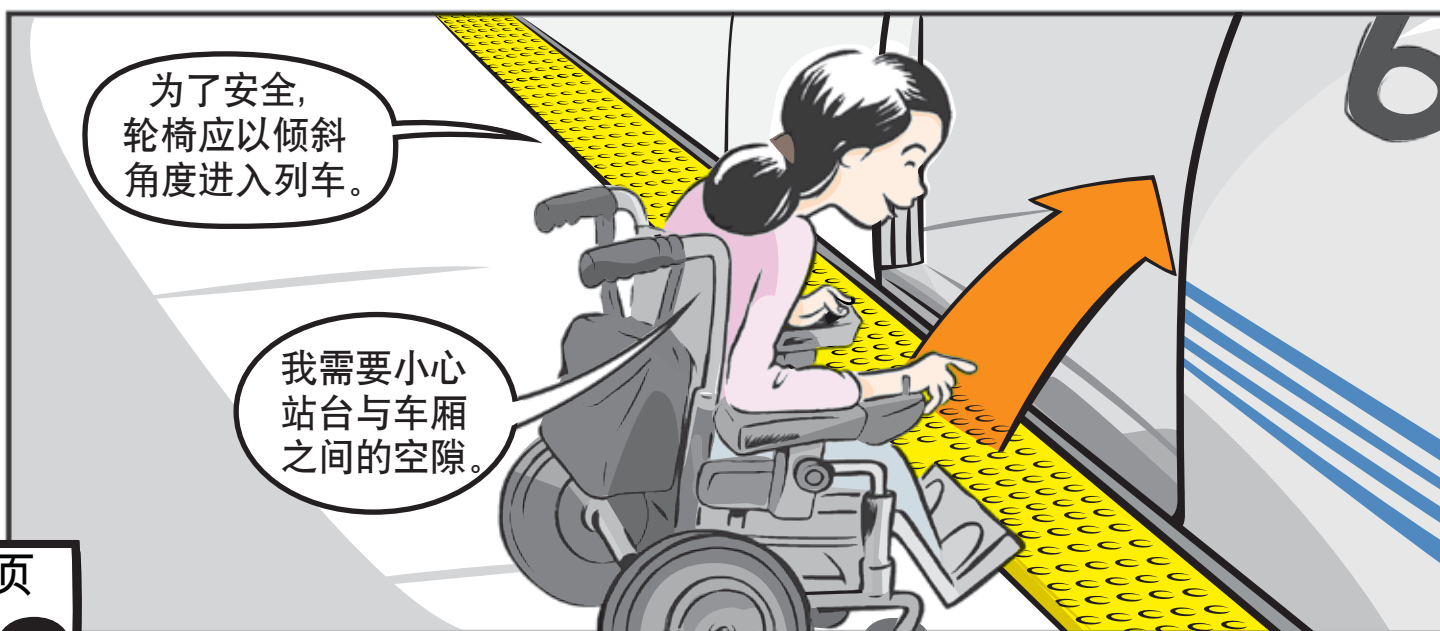
SF DALY CITY
10 CAR TRAIN 2 MIN
RICHMOND 8 MIN
PLATFORM 2

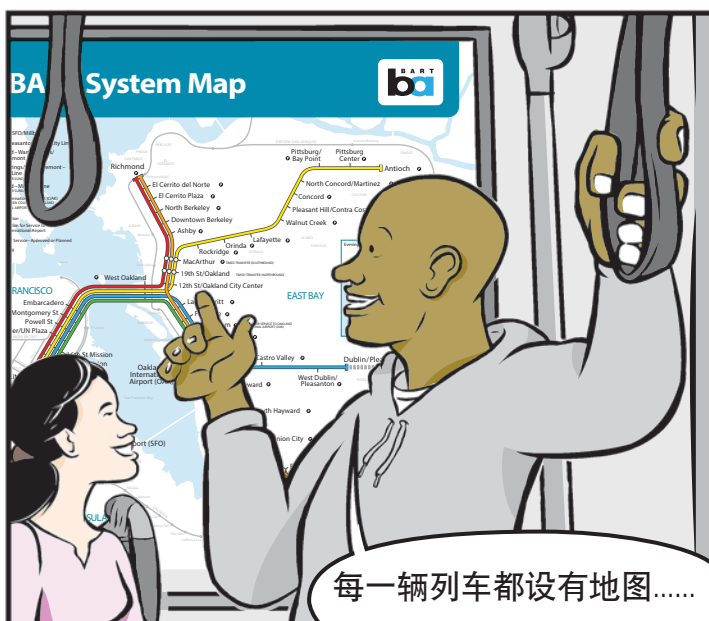
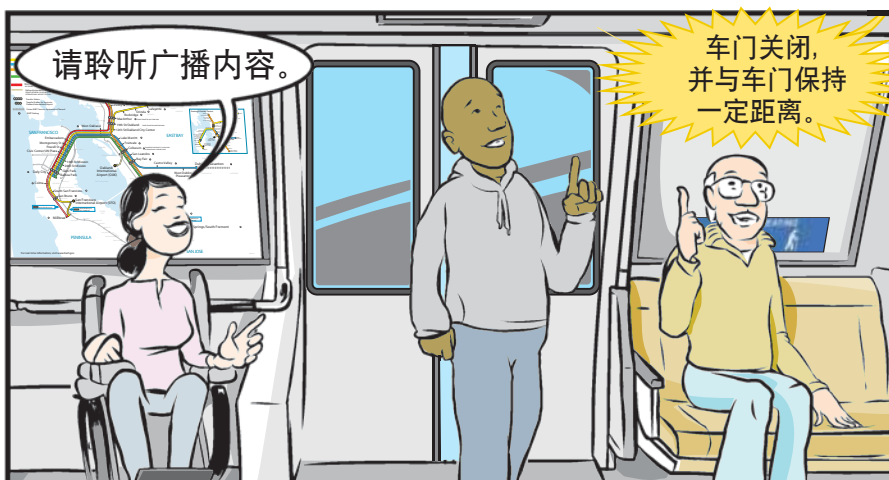
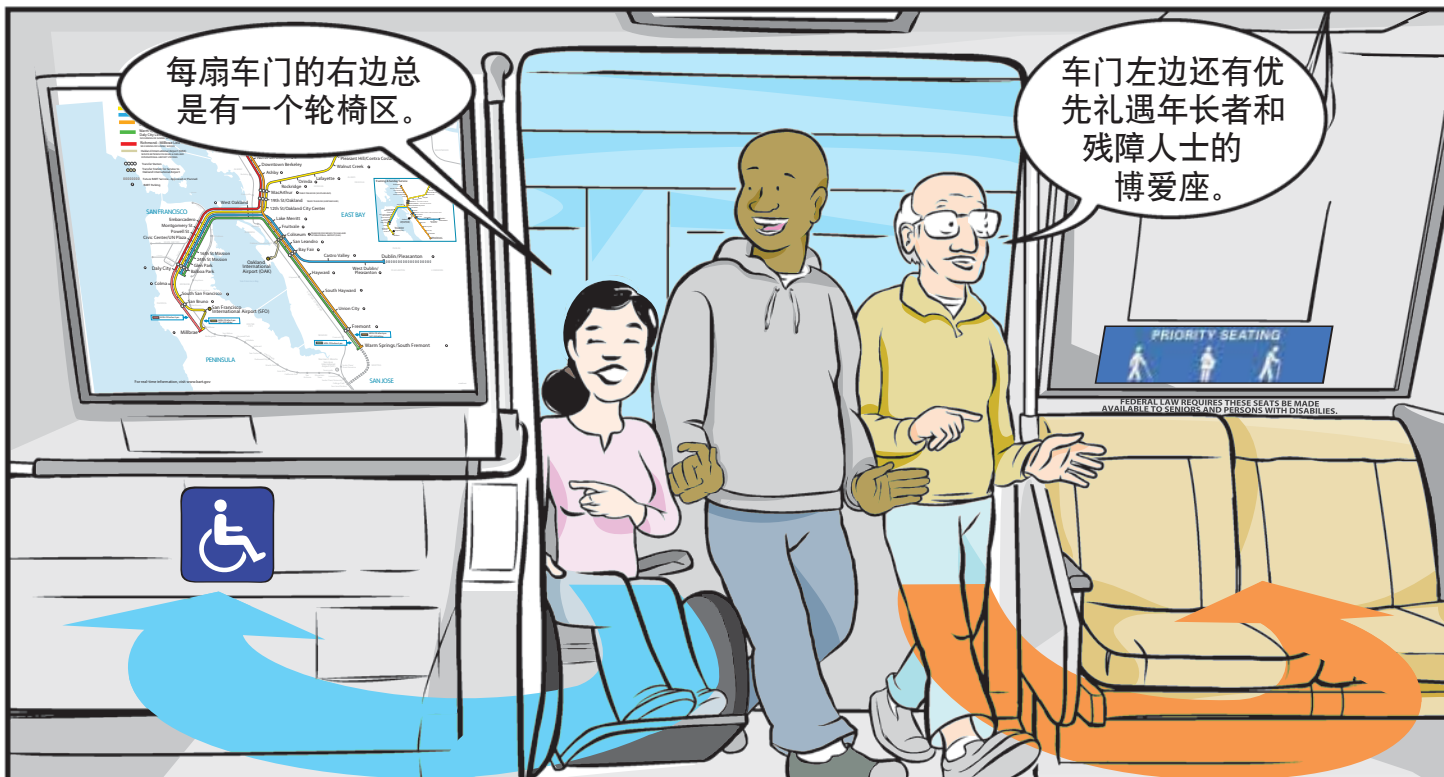
SF DALY CITY
10 CAR TRAIN 2 MIN
RICHMOND 8 MIN
PLATFORM 2

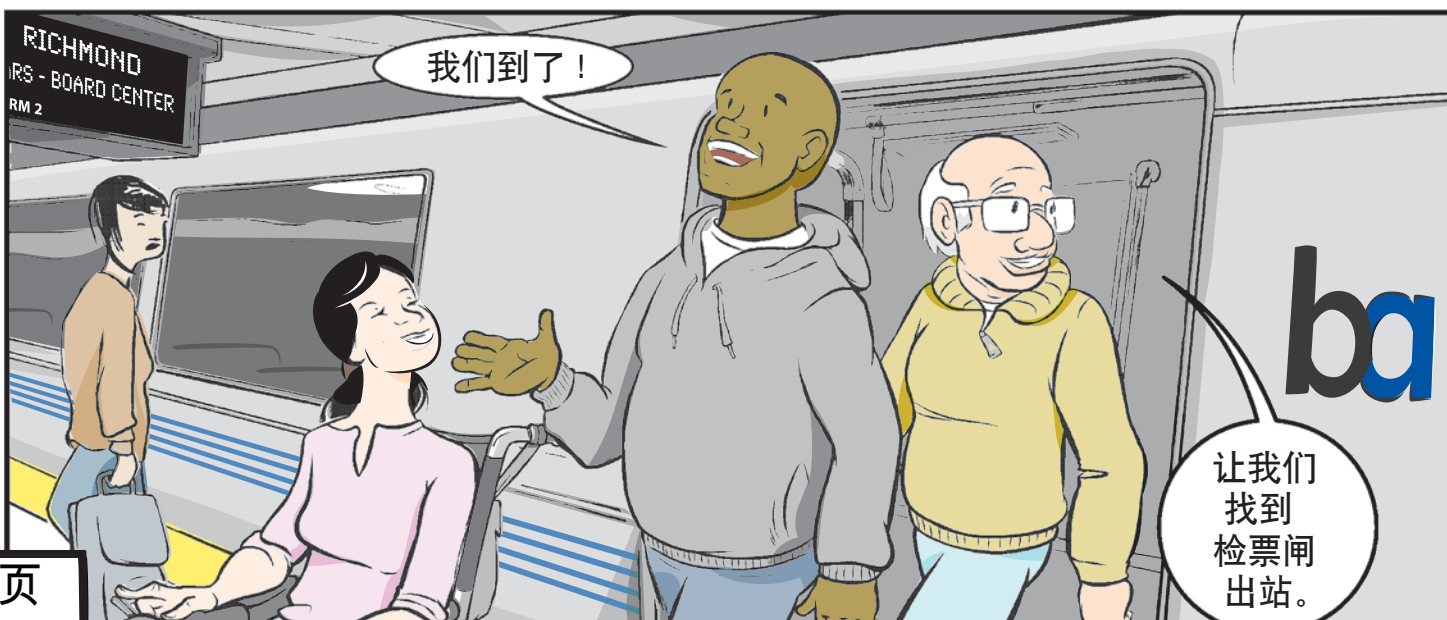
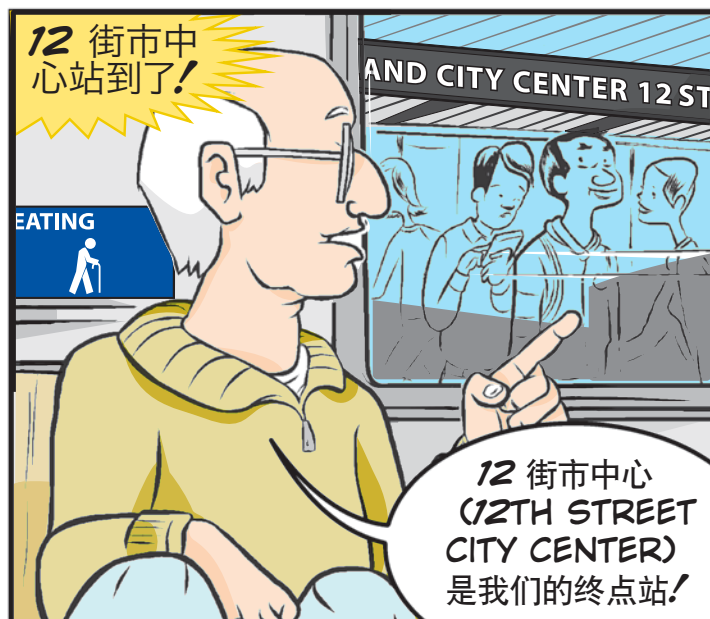
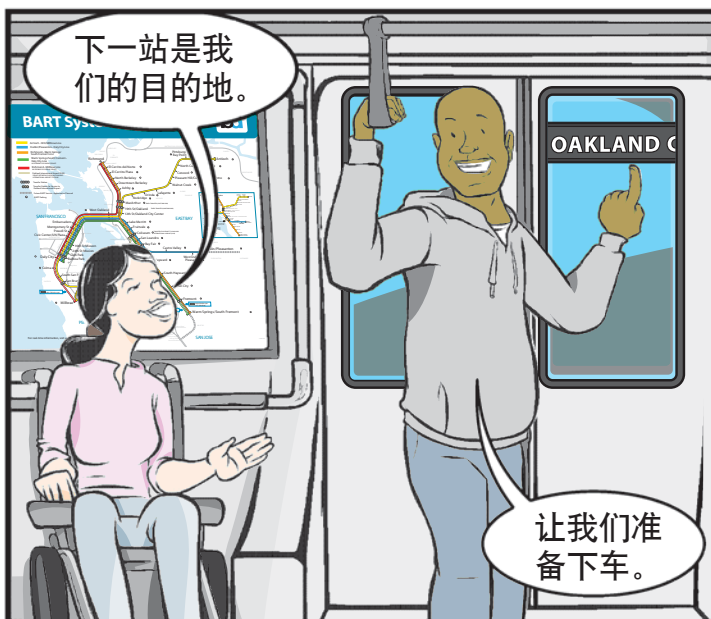
以及等候时间。

候车









出站

请准备好车票或 CLIPPER 卡。

出站时需要使用车票或 CLIPPER 卡。

像进站时一样，将车票放进去。

车票弹出来的时候，把车票拿出来.....

拿出来！

我轻轻拍一下我的 CLIPPER 卡，走出去。

轻轻拍一下！

然后验票闸门会打开。

走啦！

大功告成了！

就这么简单！

完成了旧金山湾区捷运 (BART) 的一趟旅程！

保留好车票以便回程时使用。

页

22

需要更多

帮助?



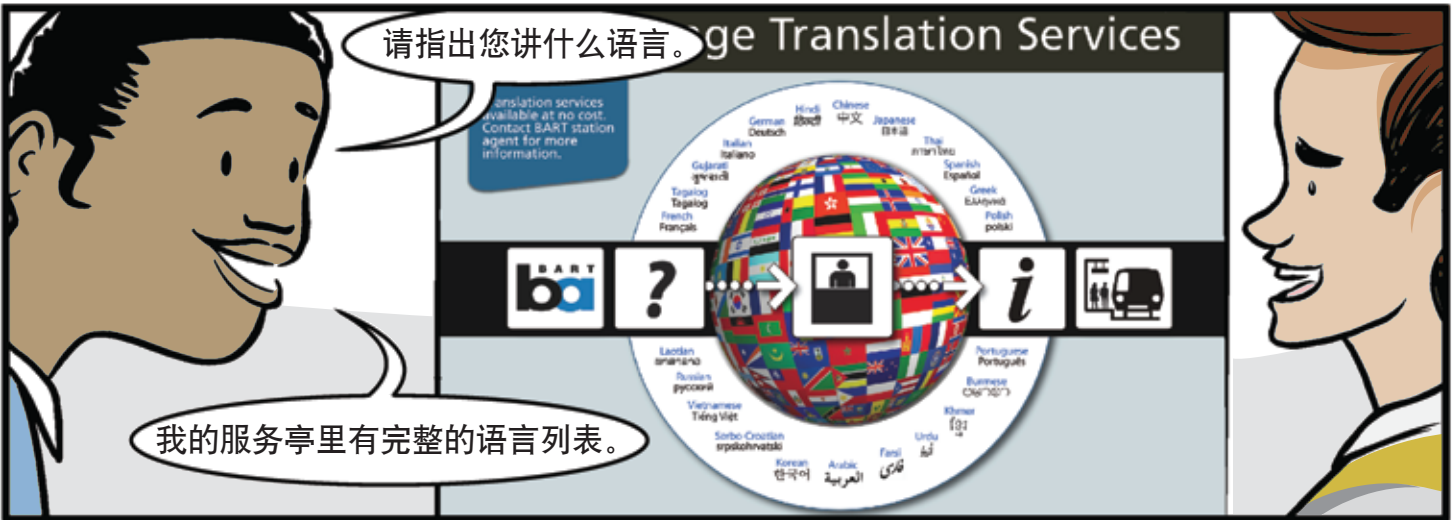
我们可以
为您提供如
下信息:

列车时刻表
车票
列车方向

您可以随
身携带
如右所
示的手册

翻译服务

可于车站管理服务亭取得



简讯、电子邮件或
APP

通知

前往 BART.GOV 网站,
您可以订阅简讯
和电邮通知:

免费提供!

您可以在手机上下载旧
金山湾区捷运 (**BART**)
(官方) 应用程序。

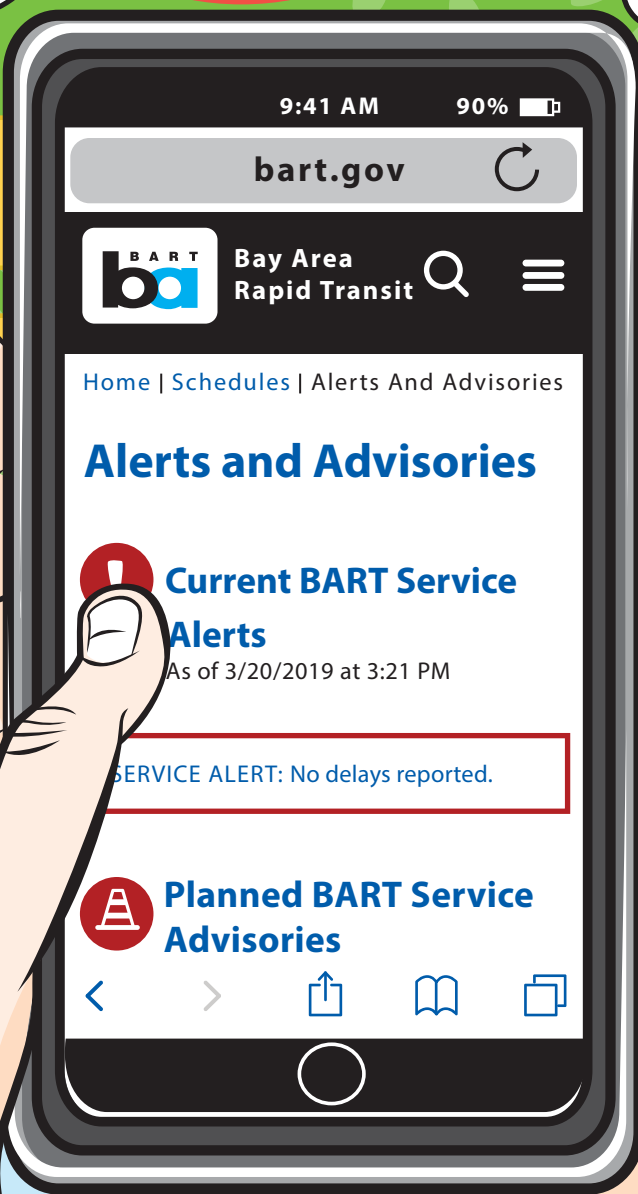
旧金山湾区捷运
(**BART**)
服务通知

手扶梯
服务通知

电梯服
务通知

您可以在
TWITTER
上关注我们
SFBART (@SFBART) · TWITTER

关注我们的
@SFBART
新闻

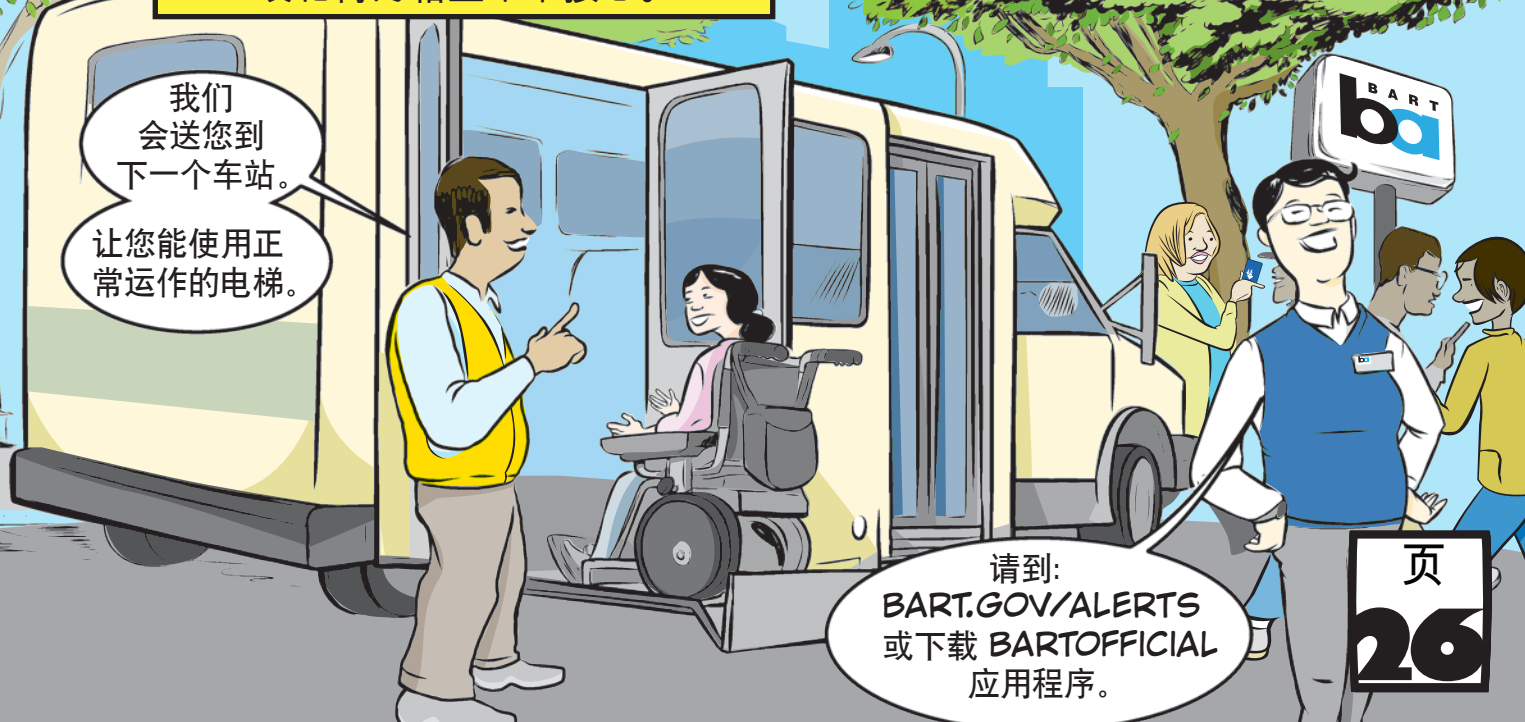


您可以对
APP 进行个
人化定制。

若电梯故障



站务人员也可以打电话，安排附设轮椅的箱型车来接您。



行程协助

在您出发之前



登录:



WWW.
BART.GOV

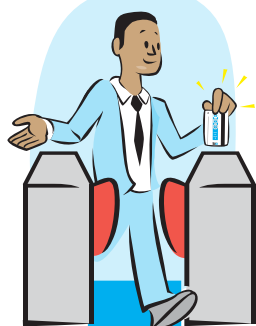


基本信息

(877)
465-
2278



在车站

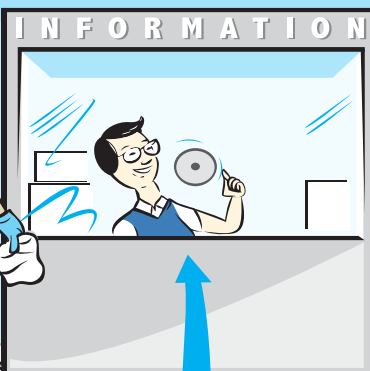


BART 员工

我们可以为您提供帮助。



车站维护人员



站务人员



致电旧金山湾区捷运 (BART) 警察。

(877)
679-7000

如果遇到人身安全问题。

旧金山湾区捷运 (BART) 警察

电梯

若要了解电梯停运信息，可以注意听广播或留心站台信息板。



或致电 (510) 834-LIFT



对讲机按钮



白色电话



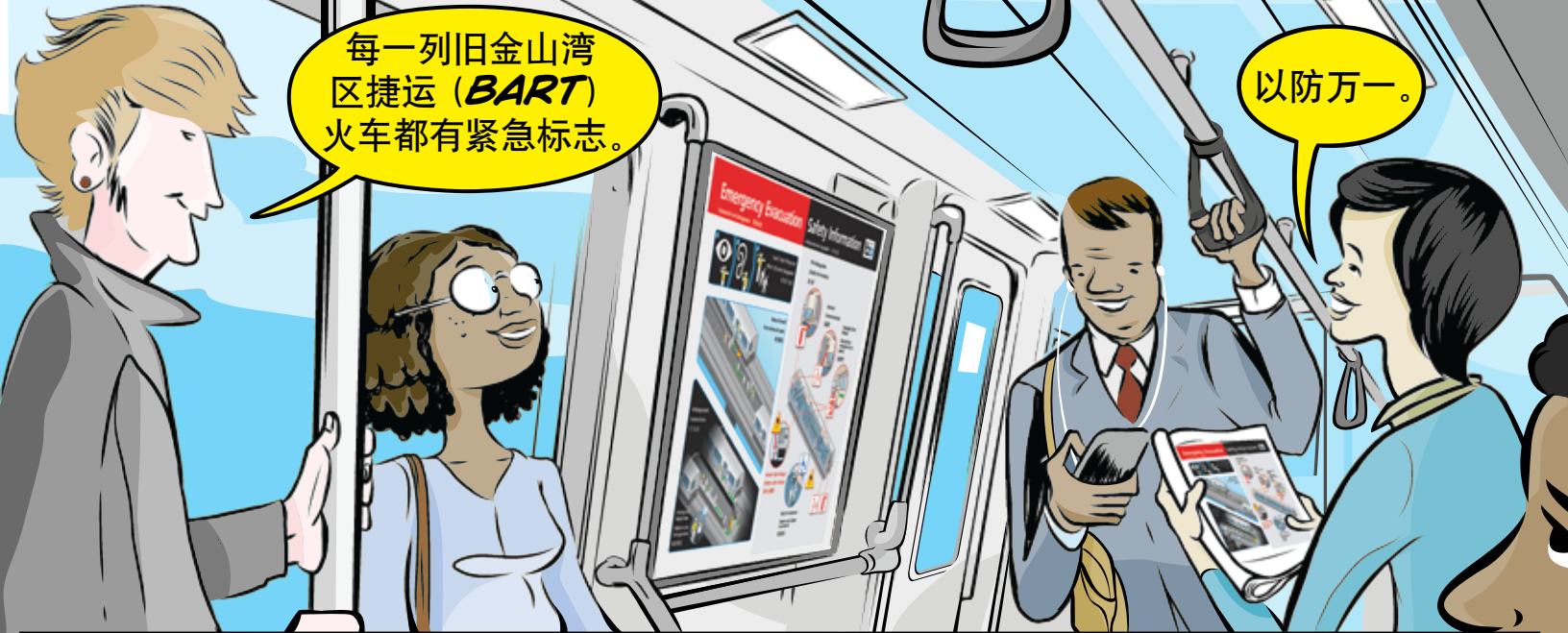
使用站台处的白色电话，或是电梯呼叫按钮旁的对讲按钮，可以联系车站管理员。

在车上

呼叫按钮

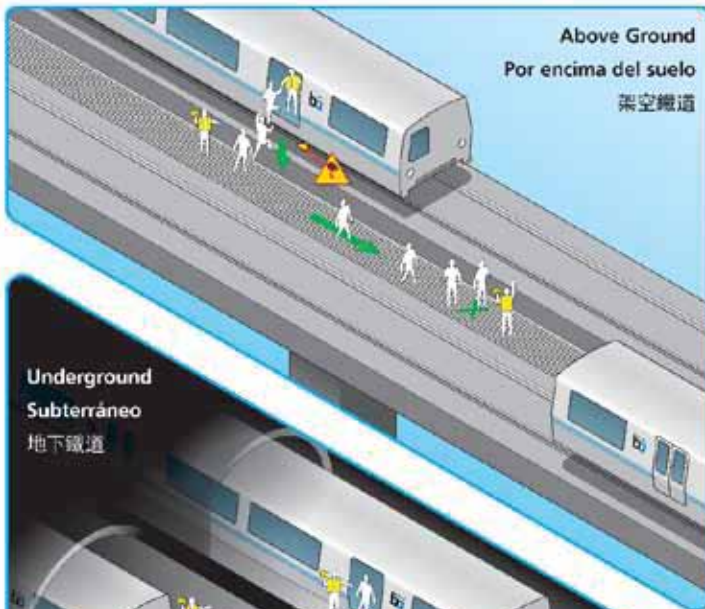
使用车尾处的红色对讲按钮联系驾驶员。





Emergency Evacuation

Evacuación de Emergencia 緊急疏散



Safety Information



Información de Seguridad 安全信息

Fire Extinguisher
Extintor de incendios
滅火筒



Intercom
Intercomunicador
通話器



Emergency Door Release
Liberación de emergencia de la puerta
緊急開門



Danger! High Voltage!
¡Peligro! ¡Alto Voltaje!
危險! 高壓電!

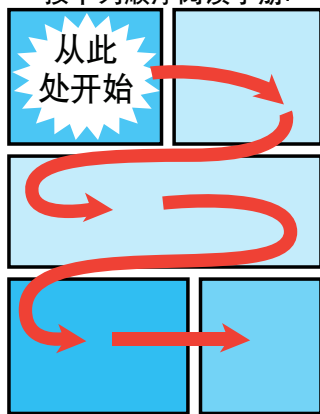


Wait for Assistance
Espere a que llegue la asistencia
等待援助



学习 **BART!**
先将手册翻开。

按下列顺序阅读手册:



以下单位为本指南
提供资金支持:

ALAMEDA
县交通委员会
(**ALAMEDA C.T.C.**) &
旧金山湾区捷运区
(**BART**)

项目团队:
LAURA TIMOTHY
项目经理

DAVID GOLDSTONE
插图与设计

ELENA VAN LOO
BART 咨询顾问

ROBERT LOCKHART
调研

SUSAN GALLAGHER
项目创意

INTERNATIONAL CONTACT, INC.
翻译服务

项目创建单位: **BART**
英语能力有限人士
(**LEP**) 咨询委员会,
ALAMEDA 辅助客运系统,
咨询及规划委员会
(**PAPCO**),
BART
无障碍工作组 (**BATF**)

BART 部门/办公室
外部事务部、公民权利部、
操作部、规划与预算部、策略部

《学习 **BART!**》免费领取!



以再生纸印制

